

تهانينا!

لقد اشترت للتو أفضل براد تجاري متوفر. بإمكانك أن تتوقع تشغيلاً خالياً من المشاكل لسنواتٍ عدة.

جدول المحتويات

معلومات السلامة

- 1 احتياطات السلامة
- 2 التخلص السليم وتوصيل الكهرباء والقوابس المحولة

التركيب

- 3 الملكية والتفريغ من الصناديق وكيفية التوصيل بالكهرباء
- 3 جدول قياسات الأسلاك
- 4 شروط التشغيل الموصى بها
- 5 تحديد الموضع
- 5 التسوية
- 5 تركيب الأرجل أو العجلات

الإعداد

- 6 الإكسسوارات القياسية

التشغيل

- 8 البدء البدء
- 9 أدوات التحكم الإلكتروني في درجة الحرارة
- 9 تسلسل التشغيل

الصيانة والعناية والتنظيف

- 22 تنظيف سلك المكثف
- 23 معلومات مهمة عن الضمان
- 24 العناية بالمعدات الفولاذية المقاومة للصدأ وتنظيفها
- 25 الصيانة العامة

TAC-27K / TAC-27K-HC-LD



دليل التركيب

الستارة الهوائية: TAC-27K-HC-LD / TAC-27K



شركة ترو فود سرفس إكوبمنت، المحدودة.
2001 إيست تيرا لين • أوفالون، ميسوري 63366-4434
2400-240 (636) • الفاكس 2408-272 (636) • الفاكس دولي 7546-272 (636) • 6152-325 (800)
دائرة قطع الغيار TRUE-424 (800) • رقم الفاكس دائرة قطع الغيار 9471-272 (636)
ويب: www.truemfg.com

إشعار للزبون:



لا يشمل الضمان فقدان أو تلف المنتجات في البراد أو الفريزر الذي لديك. إضافة إلى وجوب اتباع إجراءات التركيب الموصى بها، يتعين عليك تشغيل البراد أو الفريزر لمدة 24 ساعة قبل الاستخدام.

معلومات السلامة

كيف تصون براد True الذي لديك لتحصل على أكفأ وأنجح تشغيل.

لقد اخترت أحد أفضل ما أنتجته الصناعة من وحدات التبريد التجاري. فقد صنع وفق ضوابط جودة صارمة ومن أجود ما توافر من مواد. سوف تمنحك وحدة تبريد TRUE هذه سنوات عدة من العمل بلا مشاكل إذا أحسنت صيانتها.

تحذير: استخدم هذا الجهاز للغرض المراد له وعلى النحو الوارد في دليل المالك.

لتحديد نوع سائل التبريد، انظر بطاقة الرقم التسلسلي داخل الخزانة. يمكن أن تحتوي هذه الخزانة على غاز دفيئة مفلور مشمول بروتوكول كيوتو (يرجى العودة إلى البطاقة الداخلية للخزانة لمعرفة نوع وحجم الغاز، القدرة الكامنة على المساهمة في الاحترار العالمي (GWP) لغاز 134a = 1 300. وهي للغاز R404a = 3 800)

بخصوص التبريد الهيدروكربوني (الصيدق للبيئة) فقط (R-290) انظر ما يلي:

- **خطر** – احتمال نشوب حريق أو وقوع انفجار. سائل التبريد المستخدم قابل للاشتعال. لا تستخدم أدوات ميكانيكية لإزالة الجليد من البراد. لا تنقب أنبوب سائل التبريد.
- **خطر** – احتمال نشوب حريق أو وقوع انفجار. سائل التبريد المستخدم قابل للاشتعال. يتم تصليح هذا المنتج فقط على أيدي فنيي خدمة مؤهلين. لا تنقب أنبوب سائل التبريد.
- **تحذير** – احتمال نشوب حريق أو وقوع انفجار. سائل التبريد المستخدم قابل للاشتعال. اقرأ دليل الإصلاح أو دليل المالك قبل محاولة إصلاح هذا المنتج. يجب اتباع جميع احتياطات السلامة.
- **تحذير** – احتمال نشوب حريق أو وقوع انفجار. تخلص من الجهاز بشكل سليم طبقاً للوائح التنظيمية الفدرالية أو المحلية. سائل التبريد المستخدم قابل للاشتعال.
- **تنبيه** – قد يؤدي انثقاب أنبوب سائل التبريد إلى نشوب حريق أو وقوع انفجار؛ اتبع تعليمات التناول بدقة. سائل التبريد المستخدم قابل للاشتعال.
- **تنبيه** – لا تضع أمام أي فتحة من فتحات التهوية في صندوق أو هيكل دمج الجهاز ما يسدها.

احتياطات السلامة

- عند استخدام الأجهزة الكهربائية، ينبغي اتباع احتياطات السلامة الأساسية التالية:
- يجب تركيب هذا البراد بشكل سليم ووضعه في المكان طبقاً لتعليمات التركيب قبل استخدامه.
- لا تدع الأطفال يتسلقون أو يقفون على رفوف البراد أو يتعلقون بها. فقد يؤدي قيامهم بذلك إلى إلحاق الضرر بالبراد وإلحاق أذى جسيم بأنفسهم.
- لا تلمس المسطحات الباردة في حجرة التجميد عندما تكون يداك رطبتين أو مبللتين. فقد يلتصق الجلد بالسطوح شديدة البرودة.
- لا تخزن أو تستخدم البنزين أو غيره من الأبخرة والسوائل القابلة للاشتعال على مقربة من هذا الجهاز أو أي جهاز منزلي آخر. لا تخزن في هذا الجهاز مواد قابلة للانفجار كالبخاخات التي تحتوي على مواد دافعة قابلة للاشتعال.
- أبعد أصابع اليد عن مناطق "نقاط القرص"؛ فمن الضروري أن تكون الفراغات ما بين الأبواب وما بين الأبواب والخزانة صغيرة؛ وتوَحَّ الحذر في غلق الأبواب عندما يكون الأطفال في المكان.
- إفصل البراد عن التيار الكهربائي قبل التنظيف والإصلاح.
- إن وضع أدوات التحكم في درجة الحرارة على الصفر لا يفصل الكهرباء عن دائرة الضوء الكهربائية، أو عن السخانات المحيطية أو مراوح المبخر.

ملاحظة: نوصي بشدة على أن يقوم بأي أعمال صيانة مقدّم خدمة معتمد أو فني مؤهل.

تحذير!**كيفية توصيل الكهرباء**

لا تقطع أو تنزع فرعة الأرضي من سلك الكهرباء بأي حال من الأحوال. لسلامتك الشخصية، يجب تأريض هذا الجهاز بشكل سليم.

سلك كهرباء هذا الجهاز مزود بفرعة تأريض تقلل احتمال حدوث صدمة كهربائية.

استعن بكهربائي معتمد لفحص مأخذ التيار الكهربائي المثبت في الحائط والدائرة الكهربائية للتأكد من تأريض مأخذ التيار الكهربائي بشكل سليم.

إذا كان مأخذ التيار الكهربائي من النوع ذي الشعبتين القياسي، فأنت المسؤول شخصياً عن استبداله بمأخذ آخر مؤرض بشكل سليم وأنت هو المطالب بذلك.

ينبغي توصيل هذا البراد دوماً إلى دارته الكهربائية الخاصة به، ذات التوتر المطابق للتوتر الاسمي المحدد على اللوحة الإسمية للجهاز.

فمن شأن ذلك توفير أفضل أداء له كما أنه يحول دون تحميل الدوائر الكهربائية لأسلاك المبنى فوق طاقتها ما قد يسبب نشوء خطر حريق من أثر احتراق الأسلاك.

لا تفصل البراد عن الكهرباء بشد سلك الكهرباء من المأخذ؛ لا تفعل ذلك أبداً. بل امسك القابس بإحكام واسحبه بصورة مستقيمة من المأخذ، افعل ذلك دائماً.

قم على الفور بإصلاح أو استبدال جميع أسلاك الكهرباء المهترئة أو التالفة بهذا الشكل أو ذاك. لا تستخدم سلكاً تالفاً بيدي تشققات أو كشطاً على طوله أو في أي من طرفيه.

عند إزاحة البراد بعيداً عن الحائط، انتبه لئلا يدوس الجهاز على سلك الكهرباء أو يؤذيه.

وإذا تأذى سلك الكهرباء فينبغي استبداله بأخر أصلي من الشركة المصنعة. ولتجنب المخاطر، ينبغي أن يقوم بذلك فني خدمة مؤهل.

استخدام القوابس المحولة

لا تستخدم أبداً قابساً محولاً! فبسبب ما يكتنف استخدام القوابس المحولة من تهديد للسلامة في بعض الظروف، ننصح بشدة بعدم استخدام هكذا قوابس.

يجب أن يكون المصدر الكهربائي الذي يغذي الوحدة قادراً وتكون أي محولات توصيل كهربائي أخرى مستخدمة قادرة على تقديم الطاقة الكهربائية الكافية للجهاز، ويكون كل ذلك مؤرضاً بشكل صحيح. ما ينبغي استخدام سوى القوابس الكهربائية المدرجة في قوائم منظمة المقاييس (UL).

للإستخدام في أمريكا الشمالية فقط !

قوابس NEMA

تستخدم True هذه الأنواع من القوابس. إذا لم يكن لديك مأخذ التيار الكهربائي المناسب، فاستعن بكهربائي مجاز لتركيب المصدر الصحيح للطاقة الكهربائية.

ملاحظة: تختلف تكوينات القوابس الكهربائية وقيم الجهد الكهربائي من بلد إلى آخر.

خطر!**خطر تعثر الأطفال****التخلص السليم من البراد**

إن تعثر الأطفال واختناقهم أمرٌ واردٌ دائماً. فالبرادات المطروحة أو المهملة تظل تشكل خطراً...حتى لو وُضعت "لبضعة أيام فقط". فإذا كنت تريد التخلص من برادك القديم، يرجى اتباع التعليمات التالية للمساعدة على تجنب الحوادث.

قبل أن تطرح البراد أو الفريزر القديم الذي لديك:

- إنزع الأبواب.
- وأترك الرفوف في مكانها كي لا يتمكن الأطفال من التسلق بسهولة داخل الوحدة.

التخلص من الجهاز

لدى إعادة تدوير الجهاز، يرجى الحرص على تناول سائل التبريد طبقاً للأنظمة والشروط واللوائح المحلية والوطنية.

التخلص من سائل التبريد

قد يحتوي برادك القديم على نظام تبريد يستخدم مواد كيميائية "مستنزفة للأوزون". فإذا كنت تريد التخلص من برادك القديم، تأكد من إزالة سائل التبريد أولاً على يد فني خدمة مؤهل. وإذا تعمدت طرح أي سائل تبريد كيفما اتفق، فقد تعرض نفسك للغرامة والسجن وفقاً لأنظمة حماية البيئة.

استخدام أسلاك التمديد

لا تستخدم أبداً أسلاك تمديد! فلن تضمن شركة TRUE أي براد توصيل بالكهرباء عبر سلك تمديد.

قَطْع الغيار

- يجب استبدال المكونات بقطع غيار من النوع نفسه.
- يجب أن يقوم بالصيانة أفرادٌ مجازون للتقليل من احتمال حدوث اشتعال بسبب تركيب قطع غيار غير صحيحة أو القيام بخدمة غير سليمة.
- يجب استبدال المصابيح بأخرى مطابقة لها حصراً.
- إذا تأذى سلك التغذية فيجب استبداله بسلك خاص أو بمجموعة خاصة متوافرة لدى المصنع أو لدى وكيل الصيانة المعتمد لديه.



115/60/1
NEMA-5-15R



115/208-230/1
NEMA-14-20R



115/60/1
NEMA-5-20R



208-230/60/1
NEMA-6-15R

التركيب

الملكية

لضمان عمل الوحدة التي لديك بشكل سليم من اليوم الأول، لا بد من تركيبها بصورة صحيحة. نوصي بشدة أن يقوم ميكانيكي وكهربائي متدربان بتركيب وتركيب معدات TRUE التي لديك. فكلية التركيب الاحترافي مألٌ صُرف في محله.

وقبل أن تبدأ بتركيب وحدة TRUE التي لديك، إفحصها بعناية للتأكد من عدم وجود ضرر بسبب الشحن. فإذا اكتشفت أي ضرر، قدّم على الفور شكوى إلى الناقل الذي قام بالتسليم.

فشركة TRUE غير مسؤولة عن الضرر الحاصل أثناء الشحن.

التفريغ من الصناديق

الأدوات اللازمة

- مفتاح إنجليزي قابل للتعديل
- مفك فيليبس (مصلب)
- مستوي

ينصح باتّباع الإجراء التالي عند تفريغ الوحدة من الصناديق:

- انزع التغليف الخارجي (الكرتون والحبيبات أو زوايا الستيروفوم وأزل البلاستيك الشفاف). افحص الوحدة لعل فيها شيء تالف غير ظاهر. فإن وجدت تلفاً ما، قدّم شكوى إلى شركة الشحن فوراً.
- حرك وحدتك إلى أقرب نقطة ممكنة من الموضع المحدد لتركيبها قبل سحب القاعدة الخشبية من تحتها.

التركيب الكهربائي ومعلومات السلامة

- إذا تآذى سلك التغذية فيجب استبداله بسلك خاص أو بمجموعة خاصة متوافرة لدى المصنع أو لدى وكيل الصيانة المعتمد لديه.
- يجب استبدال المصابيح بأخرى مطابقة لها حصراً.
- اختبر هذا الجهاز طبقاً لفتتي المناخ 5 و 7 من حيث درجة الحرارة ونسبة الرطوبة.

التعليمات الكهربائية

أ. قبل توصيل الوحدة الجديدة لديك بمصدر طاقة، تحقق من الجهد الوارد باستخدام فولتميتر. فإن رأيت الجهد أقل من 100 % من الجهد المعين للتشغيل، صحح ذلك على الفور.

ب. كل الوحدات مجهزة بسلك خدمة، ويجب تغذيتها بجهد العمل الكهربائي الصحيح في جميع الأوقات. انظر قيمة هذا الجهد في لوحة بيانات الخزانة.

توصي TRUE باستخدام دائرة كهربائية واحدة مخصصة للوحدة.

تحذير: تَبطل ضمانات المكبس إذا احترق نتيجة انخفاض الجهد عن قيمته النظامية.

تحذير! ينبغي عدم نزع فرعة التأريض من سلك التغذية الكهربائية!

لا تستخدم آلات كهربائية في حجرات حفظ الطعام في البراد أو الفريزر إلا إذا كانت من النوع الذي توصي به الشركة المصنعة.

ملاحظة: للوصول إلى مخطط التوصيل الكهربائي، ارفع الغطاء الأمامي ذا الفتحات، تجد المخطط على الجدار الداخلي للخزانة.

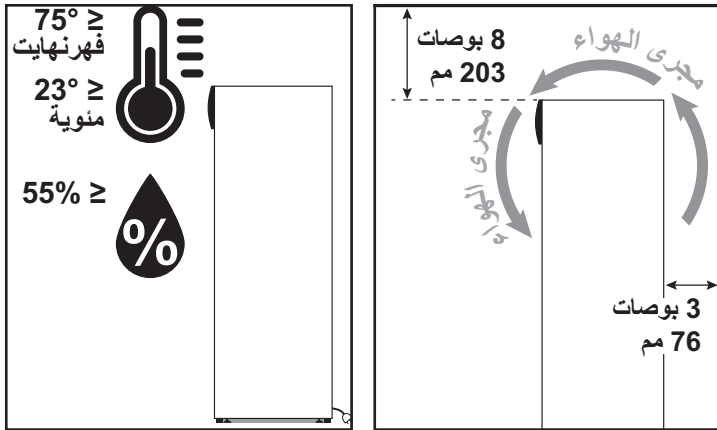
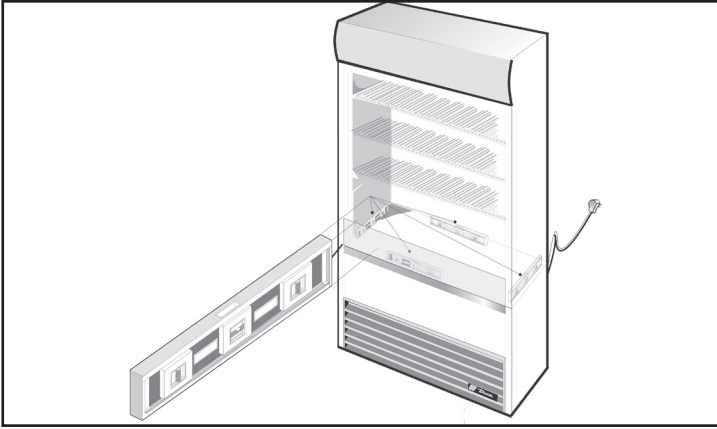
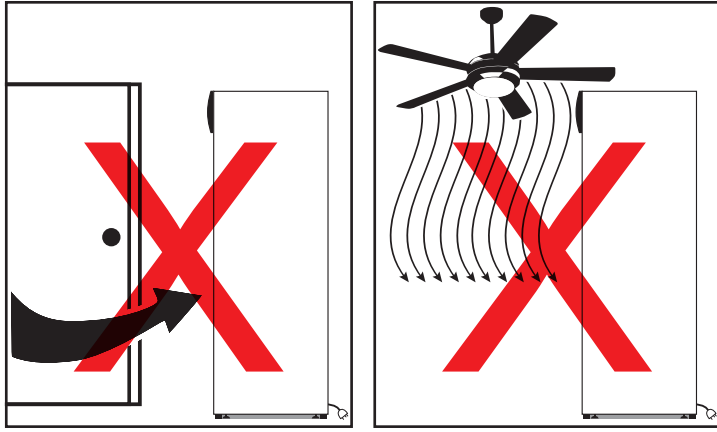
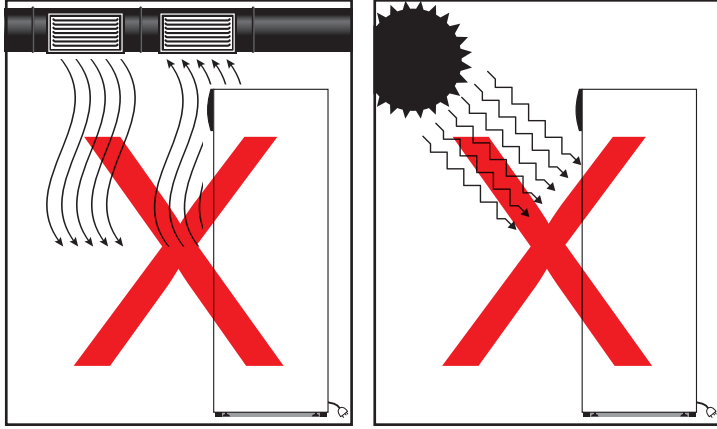
جدول قياسات الأسلاك

المسافة بالقدم إلى مركز الحمولة													230 فولت	المسافة بالقدم إلى مركز الحمولة													115 فولت
160	140	120	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	أمبير	160	140	120	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	أمبير
14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	2
12	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	6	12	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	3
12	12	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	7	12	12	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	4
12	12	12	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	8	10	10	12	12	14	14	14	14	14	14	14	14	14	5
10	12	12	12	14	14	14	14	14	14	14	14	14	9	10	10	10	12	12	14	14	14	14	14	14	14	14	6
10	10	12	12	12	14	14	14	14	14	14	14	14	10	8	10	10	10	12	12	14	14	14	14	14	14	14	7
10	10	10	12	12	12	14	14	14	14	14	14	14	12	8	8	10	10	10	12	12	14	14	14	14	14	14	8
8	10	10	10	12	12	12	14	14	14	14	14	14	14	8	8	8	10	10	10	12	12	14	14	14	14	14	9
8	8	10	10	10	12	12	12	14	14	14	14	14	16	8	8	8	10	10	10	12	12	14	14	14	14	14	10
8	8	8	10	10	10	12	12	12	14	14	14	14	18	6	8	8	8	8	10	10	10	12	14	14	14	14	12
8	8	8	10	10	10	10	10	12	14	14	14	14	20	6	6	6	8	8	8	10	10	10	12	14	14	14	14
6	6	8	8	10	10	10	10	12	12	14	14	14	25	6	6	6	8	8	8	8	10	10	12	14	14	14	16
6	6	6	8	8	8	8	10	10	12	12	14	14	30	5	8	8	8	8	8	8	8	10	10	12	14	14	18
5	6	6	8	8	8	8	10	10	10	10	12	14	35	5	5	6	6	6	8	8	8	10	10	12	14	14	20
5	5	6	6	6	8	8	8	10	10	10	12	14	40	4	4	5	6	6	6	6	8	8	10	10	12	14	25
4	4	5	6	6	6	6	8	10	10	10	12	14	50	3	4	4	5	6	6	6	8	8	10	10	12	14	30
3	4	4	5	6	6	6	6	8	10	10	12	14	60	2	3	4	4	5	5	6	6	6	8	10	10	10	35
2	2	4	4	5	5	6	6	8	10	10	10	10	70	2	2	3	4	4	5	5	6	6	8	10	10	10	40
2	2	3	4	4	5	5	6	8	8	10	10	10	80	1	2	3	3	4	4	5	6	6	6	8	10	10	45
1	1	3	3	4	4	5	5	6	6	8	10	10	90	1	1	2	3	3	4	4	5	6	6	8	10	10	50
1	1	2	3	3	4	4	5	6	6	8	10	10	100														

شروط التشغيل الموصى بها لموديل TAC

نصائح للتركيب

- لا تَضَعِ الوحدة في مواجهة أشعة الشمس مباشرة.
- ليس في الخزانة فتحات هواء داخل تدفع الهواء إلى الخزانة أو فتحات هواء راجع تسحب منها لأغراض التسخين أو التهوية أو التكييف.
- لا توجد مراوح سقف.
- لا توجد مداخل.
- تأكد من تسطح الخزانة ظهراً لظهور وجنباً لجنب.
- ملاحظة: تَحَقَّق من ترك الفراغ الفاصل الصحيح خلف الخزانة وفوقها. الفراغ الفاصل المطلوب: 4 بوصات (102 مم) خلف الخزانة و 12 بوصة (305 مم) فوقها.
- ظروف التشغيل القصوى المحيطة هي 75 درجة و 55% رطوبة نسبية.
- ضع الخزانة في مكان لا يوجد فيه مجرى هواء.
- فقد يؤدي مجرى الهواء الفائض حول الخزانة إلى توليد تدفق هواء في داخلها (ستارة هوائية).



تحديد الموضع

تأكد من وجود تهوية كافية في غرفتك. ظروف التشغيل القصوى المحيطة هي 75 درجة و 55% رطوبة نسبية. يبطل الضمان إذا لم تكن التهوية كافية.

الفراغات الفاصلة

كي تعمل الخزانة بشكل صحيح، ينبغي التقيد بإرشادات الفراغات الفاصلة.

الستائر الهوائية 4 بوصات في الخلف و 12 بوصة في الأعلى.

أ. فك الغطاء ذا الفتحات من واجهة الخزانة وكذا الواقية الخلفية (إن وجدت) من خلفها. ارفع الغطاء ذا الفتحات بفك برغي فيليبس المصّلب الموجود على كل جنب من جنبه. انظر الصورة 1. اسحب الغطاء ذا الفتحات من واجهة الخزانة. انظر الصورة 2. لإعادة تركيبه، ضع ظهره في كتائف الإسناد الموجودة على قاعدة الوحدة. انظر الصورة 3. ثبت طرف الغطاء العلوي في مكانه. وأعد البرغي إلى مكانها.

ب. توجد صواميل القاعدة في الزوايا الأربع داخل الخزانة من أسفل. انظر الصورة 4.

ج. ارفع صواميل القاعدة. انظر الصورة 5.

د. اقطع الأشرطة إن وجدت. انظر الصورة 6.

هـ. ارفع الخزانة بلطف عن القاعدة.

التسوية

أ. وضعها في موضعها النهائي. تأكد من وجود تهوية كافية في غرفتك. قد يكون من الأفضل تركيب مروحة سقف في ظروف الحر الشديد (100° ف، 38° مئوية).

تحذير: يبطل الضمان إذا لم تكن التهوية كافية.

ب. من المهم جداً لنجاح عمل الوحدة تسوية وضعها الأفقي (في الموديلات غير النقاله). تتأمن إزالة الكثافة ويعمل الباب بكفاءة عندما يكون وضع الوحدة مستوياً أفقياً.

ج. ينبغي تسوية الوضع الأفقي لوحدة التبريد أمام-خلف ويمين-شمال.

د. احرص على وضع خرطوم أو خراطيم التصريف في وعاء التصريف.

هـ. حرر القابس والسلك من داخل الجهة الخلفية أسفل وحدة التبريد (ولا تدخل القابس في الكهرباء).

و. ينبغي وضع الوحدة على مسافة قريبة بما فيه الكفاية من مصدر الكهرباء لئلا تضطر إلى استعمال أسلاك تمديد.

إذا كانت الخزانة تحتوي على برغي أو عجلة أو أرجل مركزية لضبط الاستواء، فتأكد من ضبطها بشكل صحيح بحيث تلامس الأرض بشكل كامل بعد استواء الخزانة.

تحذير: تبطل ضمانات الخزانة إذا جرى العبث بسلك الكهرباء الأصلي. لن تضمن TRUE أي وحدات تم توصيلها بالكهرباء عبر سلك تمديد.

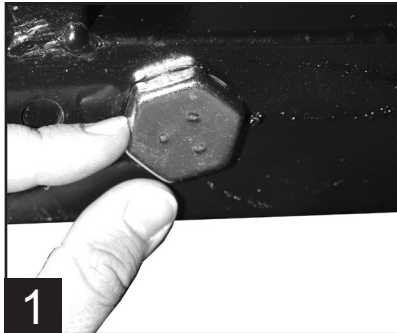
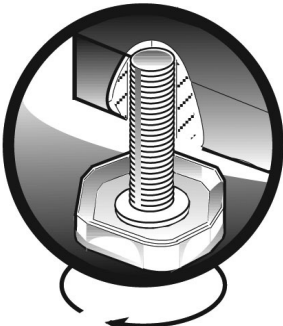
تركيب الأرجل والعجلات

عزقات ضبط مستوى الأرجل:

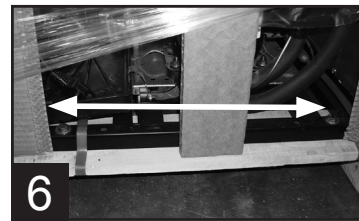
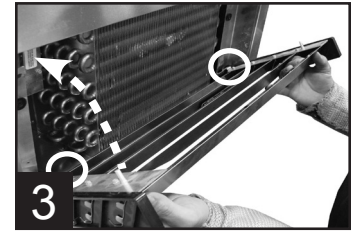
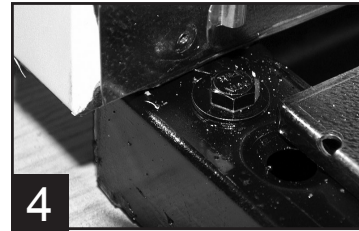
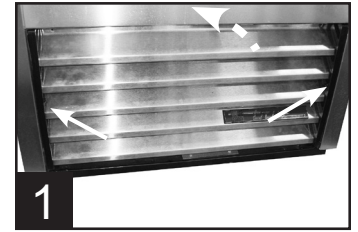
إذا لم تكن خزانة التبريد مستوية أفقياً، استخدم مفتاحاً إنكليزياً مفتوح النهاية وأدر أطراف الأرجل حتى يستوي الوضع الأفقي للخزانة. (انظر الصورة 1).

تحذير

لتجنب تلف تركيبية السكة السفلى، ارفع الوحدة ببطء إلى وضع الجلوس بعد تركيب العجلات.



يمكن حل عزقات ضبط مستوى أرجل الخزانة بالمقدار اللازم لتسوية الوضع الأفقي للخزانة.



الصور 4-6، إزالة القاعدة الخشبية من تحت الخزانة.

الإعداد

الإكسسوارات القياسية

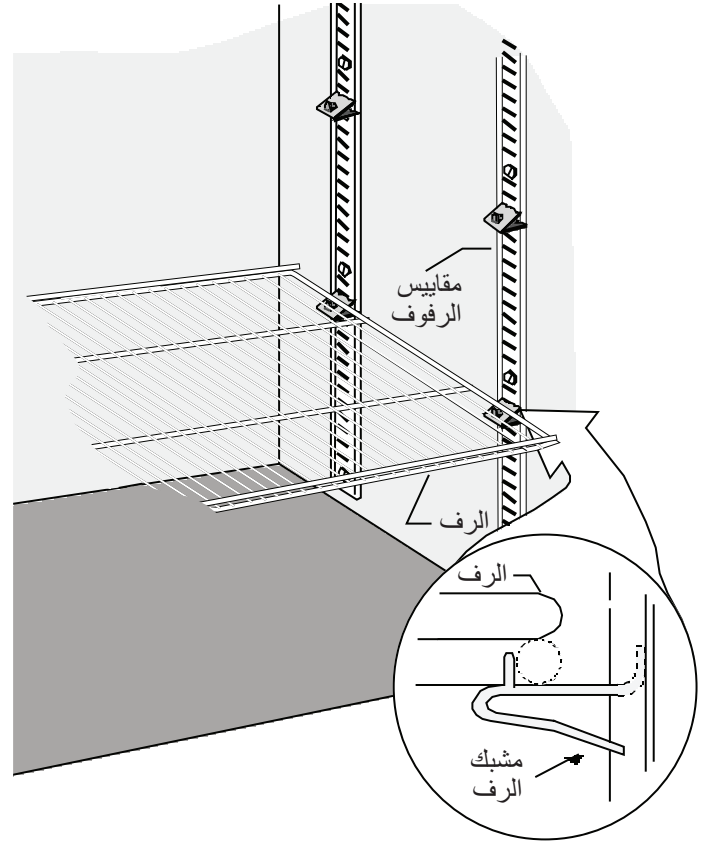
تركيب الرفوف/ التشغيل

تركيب الرف:

- أ. علّق مشابك الرف على أحد مساند الرفوف.
 - ب. ضع مشابك الرف الأربعة على مسافة واحدة من الأرضية عند استخدام الرفوف الأفقية.
 - ج. اخفض واجهة الصافات TrueTrac لتأمين التلقيم الصحيح للمحتويات بفعل الجاذبية.
 - د. ضع الرفوف على مشابكها وتأكد من صحة وضع الزوايا الأربع كلها.
- ملاحظة:** لا تضع المنتجات بحيث تتدلى من الرف.

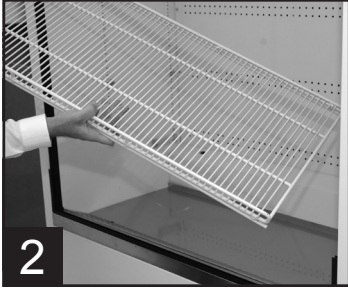
تركيب دعائم الرفوف:

- أ. قم بتركيب دعائم الرفوف في مساند الرفوف الموجودة خلف زوايا الخزانة. انظر الصورتين 1 و 2.

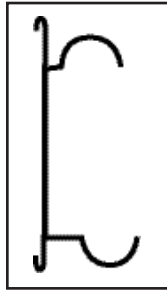
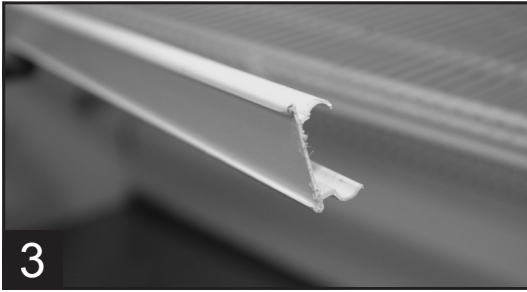


تركيب شريحة تعريف المنتج

- أ. أمسك بالرف وشقلبه. يجب أن يكون ظهر الرف للخارج انظر الصورتين 1 و 2.
 ب. تدخل شريحة تعريف المنتج في الرف عندما تواجه فتحتها الأوسع الأسفل. انظر الصورتين 3 و 4.
 ج. بعد تركيب شريحة تعريف المنتج، يمكن وضع البطاقات فيها. انظر الصورة 5.



أدر الرف معيداً إياه إلى مكانه.



شكل يُظهر طرفي شريحة تعريف المنتج.



تركيب شريحة بطاقات تعريف المنتج.

التشغيل

البدء البدء

أ. المكبس جاهز للتشغيل. صِل وحدة التبريد بمصدر الطاقة الكهربائية.

يرجى قراءة التحذيرات التالية عند استعمال الحوض الساخن الاختياري.

تحذير: لهذه الوحدة سلكاً تغذية كهربائية اثنان. فافصل السلكين كليهما قبل تحريك أو صيانة هذا الجهاز.

تحذير: لهذه الوحدة سلكاً تغذية كهربائية اثنان. صِل كل قابس بمقبس موصول إلى دائرة فرعية كهربائية منفردة.

تحذير: لهذه الوحدة أكثر من مفتاح فصل واحد.

ب. ضُبِّطت أدوات التحكم بدرجة الحرارة في المصنع لإعطاء البرادات درجة حرارة تقريبية تبلغ 35° فهرنهايت (1,6° مئوية). دَعِ الوحدة تعمل ساعات، والخزانة تَبْرُدُ تماماً قبل تغيير ضبط درجة الحرارة.

مكان أداة التحكم في درجة الحرارة ودرجات الضبط.

• يتفاوت نوع أداة التحكم في درجة الحرارة حسب موديل وعمر الخزانة.

• تحكم ميكانيكي أو تحكم إلكتروني دون شاشة:

- داخل الخزانة

- خلف الخزانة

- خلف الغطاء الأمامي أو الخلفي ذي الفتحات

• تحكم إلكتروني مع شاشة:

- على السطح العلوي

- على الغطاء العلوي ذي الفتحات

- داخل أو خلف الغطاء ذي الفتحات السفلي

انظر الموقع الإلكتروني للوقوف على قيم الضبط، وتسلسل التشغيل، ومعلومات أخرى.

ج. قد يؤدي العبث الزائد بأداة التحكم إلى مصاعب في الصيانة. إذا لزم يوماً استبدال أداة التحكم في درجة الحرارة، فاحرص على طلب بديل لها من معتمد بيع TRUE أو وكيل الصيانة الذي توصي به الشركة.

د. جريان الهواء الجيد في وحدة TRUE التي لديك أمر حيوي. فاحرص، عند وضع المنتج في البراد، على ألا يضغط على الجدار الخلفي ولا يقترب أربع بوصات من غطاء المبخر. يجب أن يجري الهواء المبرد خارج سلك سائل التبريد نحو أسفل الجدار الخلفي.

ملاحظة: إذا تم فصل الوحدة عن مصدر الطاقة أو تم إطفائها، انتظر خمس دقائق قبل تشغيلها مرة أخرى.

توصية - قبل وضع المنتج في وحدة TRUE التي لديك، نوصي بتشغيلها فارغة ليومين أو ثلاثة أيام. فذلك يتيح لك التأكد من صحة توصيل الأسلاك الكهربائية والتركيب وعدم حدوث أي ضرر بسبب الشحن. لا تنس أن الضمان الذي يوفره مصنعنا لا يغطي خسارة المنتج!

مكان مفتاح الضوء: يقع مفتاح الإضاءة خلف المصباح الداخلي داخل الخزانة. تضاء وتُطفأ مصابيح خزانة HC من خلال أداة التحكم في درجة الحرارة LAE. انظر الصفحة 14.



وضع التشغيل

أدوات التحكم الإلكترونية في درجة الحرارة

أداة التحكم الإلكتروني في درجة الحرارة DIXELL التسلسل العام للتشغيل



p1 = كمية الهواء (ترموستات)
p2 = سلك ملفوف / خط النحاس (إزالة الجليد)
p3 = الهواء الراجع (أداة تحكم إلكتروني مع شاشة)

لا يكون المجس p3 مركباً و/أو مشغلاً في جميع التطبيقات، وعندما لا يكون المجس p3 مركباً و/أو مشغلاً، يكون مجس الإظهار هو p1.

أداة التحكم الإلكتروني DIXELL التسلسل العام للتشغيل

1. الخزانة موصولة بالكهرباء.
أ. ستضيء الشاشة.
ب. ستضيء المصابيح الداخلية فقط في الأنواع ذات الأبواب الزجاجية. لم تضئ المصابيح، تحقق من أن مفتاح الضوء في وضع "التشغيل" ON. قد توجد في الخزائن ذات الأبواب المصمتة وقد لا توجد مصابيح يمكن التحكم في تشغيلها بفتح وإغلاق الباب.
ج. ستدور محركات المبخر (في البراد فقط).
2. وبعد انقضاء زمن التأخير المبرمج مسبقاً في أداة التحكم Dixell وهو بين 3 و 5 دقائق، يقلع المكبس وتقلع مروحة (أو مراوح) مبخر المجمد إذا كان التحكم يتطلب التبريد.
3. قد تُشغَّل أداة التحكم Dixell في درجة الحرارة وتُوقف تشغيل المكبس ومروحة (أو مراوح) المبخر حسبما تكون درجتا حرارة التوقف والفرق.
أ. درجة التوقف (Set-Point) هي درجة الحرارة المبرمجة مسبقاً **للضبط** ليَقف عندها المكبس عن العمل وتَقف عندها كذلك مروحة (أو مراوح) المبخر. وهي ليست درجة الحرارة المبرمجة للخزانة.
ب. أما درجة الفرق (Differential) فهي درجة الحرارة المبرمجة مسبقاً **وغير القابلة للضبط** التي تضاف إلى درجة التوقف وتعيد تشغيل المكبس ومروحة (أو مراوح) المبخر.
ج. وقد صُممت أداة التحكم Dixell لقراءة وإظهار درجة حرارة الخزانة لا درجة حرارة المنتج الذي وُضع فيها.
قد تعكس درجة حرارة الخزانة هذه تأرجح دورة التبريد ما بين درجة التوقف ودرجة الفرق.
تُعرّف درجة حرارة تشغيل خزانة التبريد أفضل ما تُعرّف من درجة حرارة المنتج الذي فيها.

مثال: إذا كانت درجة حرارة التوقف $1^{\circ}/33^{\circ}$ مئوية وكانت درجة حرارة الفرق 8° فهرنهايت/ 4° مئوية

فإن درجة حرارة التوقف 33° فهرنهايت + 8° درجة حرارة الفرق = 41° فهرنهايت

أو

درجة حرارة التوقف 1° مئوية + 4° درجة حرارة الفرق = 5° مئوية

وسيتأرجح المكبس ما بين $1^{\circ}/33^{\circ}$ مئوية و 41° فهرنهايت/ 5° مئوية

4. يمكن برمجة أداة التحكم Dixell مسبقاً لإطلاق عملية إزالة الجليد على فتراتٍ محددة تبدأ بتوصيل الكهرباء للخزانة.
أ. في هذه الأثناء تظهر على الشاشة كلمة "def" ويتوقف المكبس عن العمل إلى أن تصل درجة الحرارة إلى تلك المبرمجة مسبقاً أو يحين الوقت. خلال هذه المدة، في المجمدات فقط، تتوقف مروحة (أو مراوح) المبخر عن العمل أيضاً ويتم كذلك تنشيط سلك التسخين وأنابيب تسخين المصرف. وقد تبديل بعض الخزائن أيضاً دوران محرك مروحة المكثف العاكس.
ب. وعندما تصل درجة الحرارة إلى تلك المبرمجة مسبقاً أو يحين وقت إزالة الجليد، قد يكون هناك فاصلٌ زمني قصير قبل أن يعود المكبس وتعود مروحة (أو مراوح) المبخر إلى العمل. عند هذه النقطة، قد تظل كلمة "def" ظاهرة على الشاشة.

FUNCTION (الوظيفة)	MODE (الوضع)	LED
المكبس دائرة	ON	❄️
- مرحلة البرمجة (وميض في LED) - تم تمكين تأخير الحماية من الدورة القصيرة	وميض	❄️
المروحة دائرة	ON	🌀
مرحلة البرمجة (وميض في LED)	وميض	🌀
تم تمكين وظيفة إزالة الجليد	ON	❄️



إشارات الإنذار

المخارج	السبب	الرسالة
مخرج الإنذار يعمل؛ مخرج المكبس حسب "COF" و "CON"	فشل مجس الترموستات	"P1"
مخرج الإنذار يعمل؛ وحالة سائر المخارج لم تتغير.	فشل مجس المبخر	"P2"
مخرج الإنذار يعمل؛ وحالة سائر المخارج لم تتغير.	عطل مجس مساعد	"P3"
مخرج الإنذار يعمل؛ وحالة سائر المخارج لم تتغير.	إنذار درجة الحرارة العظمى	"HA"
مخرج الإنذار يعمل؛ وحالة سائر المخارج لم تتغير.	إنذار درجة الحرارة الصغرى	"LA"
مخرج الإنذار يعمل؛ وحالة سائر المخارج لم تتغير.	عطل بيانات أو ذاكرة	"EE"
مخرج الإنذار يعمل؛ وحالة سائر المخارج لم تتغير.	إنذار مفتاح الباب	"dA"
مخرج الإنذار يعمل؛ وحالة سائر المخارج لم تتغير.	إنذار خارجي	"EAL"
مخرج الإنذار يعمل؛ وسائر المخارج متوقفة عن العمل.	إنذار خارجي جدي	"BAL"
مخرج الإنذار يعمل؛ وسائر المخارج متوقفة عن العمل.	إنذار مفتاح الضغط	"PAL"

ملاحظة: لإسكات الإنذار، اضغط على أي زر في لوحة المفاتيح.

أوامر التحكم الرقمي في درجة الحرارة:

استخدام وظيفة LED: يصف الجدول التالي كل وظيفة LED:

تركيبات المفاتيح:

لقل وفتح لوحة المفاتيح.

+ (للخروج من وضع البرمجة).

+ (للدخول في وضع البرمجة).

كيفية إطلاق دورة إزالة جليد يدوية:

الخطوة 1 – اضغط على مفتاح (DEFROST) لأكثر من ثانيتين (2) وستبدأ دورة إزالة جليد يدوية.

الخطوة 2 – بالضغط على مفتاح (ON/OFF)، تُظهر الأداة كلمة "OFF" لمدة 5 ثوان ثم يعمل مفتاح ON/OFF LED

استخدام أداة التحكم الإلكتروني DIXELL

أداة التحكم Dixell في الموديل XW60VS



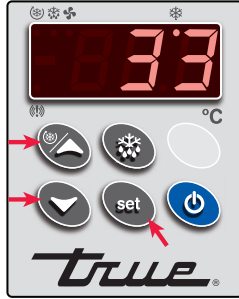
كيفية قفل / فتح لوحة المفاتيح:

الخطوة 1 – اضغط على مفتاحي (UP) و (DOWN) في الوقت نفسه لأكثر من (3) ثوان.

الخطوة 2 – تظهر الرسالة "POF" على الشاشة إذا كانت لوحة المفاتيح مقفلة. هنا، يمكن فقط رؤية درجة التوقف، ودرجة الحرارة MAXIMUM / MINIMUM العظمى / الصغرى المحفوظة في الذاكرة.

الخطوة 3 – لفتح لوحة المفاتيح المقفلة، اضغط على مفتاحي (UP) و (DOWN) في الوقت نفسه لأكثر من (3) ثواني. تظهر على الشاشة الرسالة "Pon"

أداة التحكم Dixell في الموديل XW60VS



1

درجة حرارة التوقف هي النقطة التي يتوقف عندها المكبس عن العمل.

كيفية رؤية وتغيير درجة التوقف:

الخطوة 1 – في الموديل XW60VS، اضغط على المفتاح (SET) ثم حرره فوراً في الموديل XR160C، اضغط واستمر في الضغط على المفتاح (SET): تظهر على الشاشة قيمة درجة حرارة التوقف (SET).

الخطوة 2 – يبدأ الثنائي الضوئي SET LED بالوميض.

الخطوة 3 – لتغيير قيمة درجة التوقف (SET)، اضغط على السهم (UP) أو السهم (DOWN) لمدة (10) ثوان.

الخطوة 4 – لحفظ قيمة درجة التوقف الجديدة، اضغط على زر (SET) مرة أخرى أو انتظر (10) ثوان.

أداة التحكم Dixell في الموديل XW60VS



1

تُظهر الشاشة المحلية أي مجس يقوم بالقراءة.

كيفية إظهار بيان الشاشة المحلية "LOD":

الخطوة 1 – اضغط واستمر في الضغط على السهم (SET) وسهم (DOWN) في الوقت نفسه لمدة (7 ثوان - 12 ثانية).

الخطوة 2 – ينبغي أن ترى عندئذ الحرفين (HY)

الخطوة 3 – حرر المفاتيح

الخطوة 4 – اضغط على السهم السفلي إلى أن ترى الأحرف (LOD).

الخطوة 5 – اضغط على زر (SET). ينبغي أن ترى P1, P2, P3. هذا هو المجس المعروضة قراءته على الشاشة. (قد لا تُستخدم كل المجسات في بعض التطبيقات) لإجراء تغيير، اضغط على السهم (UP/DOWN) لتحديد قيمة جديدة ثم اضغط على زر (SET)

انتظر 10 ثوان لتتمكن أداة التحكم من إظهار درجة الحرارة الجديدة.

أداة التحكم في الموديل XW60VS في Dixell



1

الفصل الزمني بين نهاية دورة إزالة الجليد ونهاية الدورة التالية هو الزمن الفصل بين الدورتين.

ملاحظة: يبدأ هذا الفصل عندما تتوصيل الخزانة بالكهرباء أو بعد بدء عملية إزالة الجليد اليدوية.

كيفية رؤية الفصل الزمني الفصل بين دورتي إزالة جليد متتاليتين "idF":

الخطوة 1 – اضغط واستمر في الضغط على السهم (SET) وسهم (DOWN) في الوقت نفسه لمدة (7 ثوان - 12 ثانية).

الخطوة 2 – ينبغي أن ترى عندئذ الحرفين (HY)

الخطوة 3 – حرر المفاتيح

الخطوة 4 – اضغط على سهم Down حتى ترى الأحرف "idF".

الخطوة 5 – اضغط على زر (SET). ينبغي أن ترى الرقم 6. هذا هو الوقت بالساعات بين كل دورة إزالة جليد والدورة التي تليها. لإجراء تغيير، اضغط على السهم (UP/DOWN) لتحديد قيمة جديدة ثم اضغط على زر (SET) انتظر 10 ثوان لتتمكن أداة التحكم من إظهار درجة الحرارة الجديدة.

ملاحظة: الفصل الزمني بين نهاية دورة إزالة الجليد ونهاية دورة إزالة الجليد التالية هو الزمن الفصل بين الدورتين.

أداة التحكم في الموديل XW60VS في Dixell



1

يمكن تنزيل مَعلَومات البرنامج باستخدام مفتاح "HOT KEY".

ملاحظة: تختلف هذه المَعلَومات من موديل إلى موديل.

كيفية التنزيل
مَعلَوم التحكم:

الخطوة 1 – أطفئ أداة التحكم عن العمل أو افصل الكهرباء عن الخزانة.

الخطوة 2 – أدخل "مفتاح الاختصار" في ظهر أداة التحكم.

الخطوة 3 – ضع أداة التحكم موضع التشغيل أو صل الكهرباء للخزانة.

الخطوة 4 – فيقوم مفتاح الاختصار بالتنزيل تلقائياً. وعندما يتم التنزيل، ارفع "مفتاح الاختصار".

أداة التحكم الإلكترونية في درجة الحرارة LAE التسلسل العام للتشغيل



t1 = الثرموستات

t2 = إزالة الجليد

t3 = العرض

لا يكون المجس t3 مركباً و/أو مشغلاً في جميع التطبيقات، وعندما لا يكون المجس t3 مركباً و/أو مشغلاً، يكون مجس الإظهار هو t1.

أداة التحكم الإلكترونية في درجة الحرارة LAE التسلسل العام للتشغيل

1. الخزانة موصولة بالكهرباء.

أ. ستضيء الشاشة.

ب. يضيء الضوء الداخلي فقط في الموديلات ذات الأبواب الزجاجية. يتم التحكم في أضواء الخزائن ذات الأبواب المصممة بفتح وإغلاق الباب.

2. بعد مرور 6 دقائق التي هي زمن التأخير المبرمج مسبقاً، تبدأ مروحة (أو مراوح) المكبس والمبخر بالعمل إذا طلبت أداة التحكم التبريد.

أ. قد تأتي أداة التحكم مبرمجة مسبقاً في المصنع بحيث أنها مع بداية كل دورة للمكبس أو خلال دورة إزالة الجليد تبدأ مروحة (أو مراوح) المكثف بالدوران في الاتجاه المعاكس لمدة 30 ثانية لنفخ الأوساخ بعيداً عن سلك المكثف.

3. تعمل أداة التحكم LAE على تشغيل وإيقاف المكبس ولكنها قد تتحكم أيضاً في تشغيل وإيقاف مروحة (أو مراوح) المبخر حسب درجتي حرارة التوقف والتباين.

أ. درجة التوقف (Set-Point) هي درجة الحرارة المبرمجة مسبقاً قابلة للضبط ليقتع عندها المكبس عن العمل وتقف عندها كذلك مروحة (أو مراوح) المبخر. وهي ليست درجة الحرارة المبرمجة للخزانة.ب. درجة الفرق (Differential) هي درجة الحرارة المبرمجة مسبقاً وغير القابلة للضبط التي تضاف إلى درجة التوقف والتي ستعيد تشغيل المكبس ومروحة (أو مراوح) المبخر.

ج. صُممت أداة التحكم LAE لقراءة وعرض درجة حرارة خزانة التبريد لا درجة حرارة المنتج الذي فيها.

قد تعكس درجة حرارة الخزانة هذه تأرجح دورة التبريد ما بين درجة التوقف ودرجة الفرق، أو قد تُظهر متوسط درجة الحرارة.

تُعرّف درجة حرارة تشغيل خزانة التبريد أفضل ما تُعرف من درجة حرارة المنتج الذي فيها.

مثال: إذا كانت درجة حرارة التوقف هي -9° فهرنهايت أو -23° مئوية ودرجة الفرق هي 10° فهرنهايت أو 5° مئويةفإن (درجة حرارة التوقف) -9° فهرنهايت + 10 (درجة الفرق) = 1° فهرنهايت

أو

(درجة حرارة التوقف) -23° درجة مئوية + 5 (درجة الفرق) = -18° مئوية.يتوقف كل من المكبس ومروحة (أو مراوح) المبخر عن العمل عند -9° فهرنهايت/ -23° مئويةويعودان للعمل عند 1° فهرنهايت/ -18° مئوية

4. يمكن برمجة أداة التحكم LAE بحيث تبدأ مرحلة إزالة الجليد على فترات أو في أوقات معينة من اليوم.

أ. في هذا الوقت تظهر على الشاشة كلمة "def" ويتوقف المكبس عن العمل إلى أن تصل درجة الحرارة إلى تلك التي تمت برمجتها مسبقاً أو يحين الوقت. خلال هذا الوقت، في المجمدات فقط، تتوقف مروحة (أو مراوح) المبخر عن العمل أيضاً ويتم كذلك تنشيط سلك التسخين اللولبي أو أنابسخانات أنبوب التصريف. وقد تبديل بعض الخزائن أيضاً دوران محرك مروحة المكثف العاكس.

ب. عندما تصل درجة الحرارة إلى تلك المبرمجة مسبقاً أو يحين وقت إزالة الجليد، قد يكون هناك فاصل زمني قصير قبل أن يعود المكبس وتعود مراوح المبخر إلى العمل. عند هذه النقطة، قد تظل كلمة "def" ظاهرة على الشاشة.

كيفية تشخيص حالة أداة تحكم إلكتروني LEA

مصباح إشارة وضع التبريد/التدفئة، تشغيل المروحة، وضع إزالة الجليد.

رموز أداة التحكم LEA	أداة التحكم LEA
<p>المكبس دائري ❄️</p> <p>مروحة المبخر دائرية 🌀</p> <p>الخزانة في وضع إزالة الجليد. ❄️</p> <p>تفعيل مجموعة المَعلَـمات الثانية II°</p> <p>إنذار 🔔</p>	<p>زر معلومات / درجة التوقف i</p> <p>زر إزالة الجليد يدوياً Down</p> <p>زر تفعيل يدوي Up M</p> <p>زر Stand-By X</p>

استخدام أداة التحكم الإلكتروني LEA

تثبيت وتحرير أداة التحكم LAE:

لماذا: تثبيت أداة التحكم ضروري لمنع تغيير البرنامج ما يؤثر على عمل الخزانة.



الصورة 3: إذا ظهرت كلمة "no" على الشاشة، فإن أداة التحكم تكون قد تحررت من التثبيت.



الصورة 4: إذا ظهرت كلمة "yes" هذا معناه أن أداة التحكم مثبتة.



كيفية تثبيت وتحرير أداة التحكم LEA:

الخطوة 1 – لتغيير إعداد التثبيت، اضغط وحرر زر Info (i).
يظهر المَعلَـم "1" انظر الصورة 1.

الخطوة 2 – اضغط زر Down (⬇️) حتى تختفي كلمة "Loc". انظر الصورة 2.

الخطوة 3 – مع الضغط ومواصلة الضغط على زر Info (i)، اضغط على زر UP (⬆️) أو زر Down (⬇️) لتغيير إعدادات التثبيت. فإن ظهرت كلمة "no"، تكون أداة التحكم محررة. وإن ظهرت كلمة "yes"، تكون أداة التحكم مثبتة. انظر الصورتين 3 و 4.

الخطوة 4 – بعد ضبط إعدادات التثبيت الضبط الصحيح، حرر زر Info (i) من الضغط.
انتظر 5 ثوان لتظهر درجة الحرارة على الشاشة.
انظر الصورة 5.

كيفية إضاءة وإطفاء المصباح:

الخطوة 1 – قد تحتاج أداة التحكم LAE إلى تحرير. (انظر التعليمات أعلاه).

الخطوة 2 – للتحكم في إضاءة المصباح بأداة التحكم LEA؛ اضغط ثم حرر زر Manual Activation (M).

أداة التحكم LEA



كيفية إيقاف عمل أداة التحكم الإلكتروني LEA:

قد يحتاج إلى تحرير أداة التحكم من التثبيت.

لماذا: لأن إيقاف عمل أداة التحكم سيقطع الكهرباء عن جميع المكونات الكهربائية.

تحذير: إن إيقاف عمل أداة التحكم لن يقطع الكهرباء عن الخزانة. ويجب فصل الخزانة عن الكهرباء قبل أي إصلاح.



كيفية إيقاف عمل أداة التحكم الإلكتروني LEA:

الخطوة 1 – لإيقاف عمل أداة التحكم، اضغط واستمر في الضغط على زر Stand-By حتى تظهر كلمة "OFF". ثم حرر زر Stand-By انظر الصورة 2.

الخطوة 2 – لتشغيل أداة التحكم، كرر الخطوات السابقة وستظهر درجة الحرارة.

أداة التحكم LEA



تغيير "درجة التوقف":

قد يحتاج إلى تحرير أداة التحكم من التثبيت.

لماذا: درجة حرارة التوقف هي درجة الحرارة التي يتوقف عندها المكبس عن العمل.

ملاحظة: "درجة حرارة التوقف" ليست هي درجة الحرارة التي تبقى عليها خزانة التبريد.



كيفية تغيير "درجة التوقف":

الخطوة 1 – لرؤية درجة التوقف، اضغط واستمر في الضغط على زر Info . انظر الصورة 1.

الخطوة 2 – أثناء الضغط على زر Info ، اضغط واستمر في الضغط على الزر Down أو الزر Up لتغيير "درجة التوقف".

الخطوة 3 – بعد ضبط "درجة التوقف" بشكل صحيح، حرر زر Info . تظهر درجة الحرارة على الشاشة. انظر الصورة 2.

أداة التحكم LEA



إزالة الجليد يدوياً:

قد يحتاج إلى تحرير أداة التحكم من التثبيت.

قد: تحتاج إلى عملية واحدة إضافية لإزالة الجليد والتلج المتراكم على سلك المبخر اللولبي عنه.

كيف تبدأ بإزالة الجليد يدوياً:

تتحدد طريقة بدء عملية إزالة الجليد يدوياً بمَعْلَم وضع إزالة الجليد "DTM" المبرمج مسبقاً في أداة التحكم.

الوقت الإعتيادي لإزالة الجليد (TIM)

إذا كانت أداة التحكم مبرمجة مسبقاً للقيام بعملية إزالة جليد (TIM)، فاضغط على زر إزالة الجليد يدوياً Manual Defrost ثم اتركه حتى تظهر كلمة "dEF".

ساعة الوقت الحقيقي (RTC)

إذا كانت أداة التحكم مبرمجة مسبقاً لإظهار ساعة الوقت الحقيقي، فاضغط واستمر في الضغط على زر Manual Defrost ثم اترك زر Manual Defrost لمدة 5 ثوانٍ أخرى إلى أن تظهر كلمة "dEF".

تنتهي عملية إزالة الجليد فقط عند بلوغ درجة الحرارة القيمة المبرمجة مسبقاً أو يحين الوقت.

أداة التحكم LEA



كيفية تغيير "أدوار إزالة الجليد":

قد يحتاج إلى تحرير أداة التحكم من التثبيت.

لا يمكن تغيير هذه الأدوار إلا إذا كان مَعْلَم وضع إزالة الجليد "DFM" موضوعاً على "TIM".

لماذا: دور إزالة الجليد هو المدة الزمنية بين دورتي إزالة جليد متتاليتين. يبدأ دور إزالة الجليد عندما تتوصليل الكهرباء للخرانة أو بعد إزالة الجليد يدوياً.

كيفية تغيير "أدوار إزالة الجليد":

الخطوة 1 – لرؤية درجة التوقف، اضغط واستمر في الضغط على زر Info (i) وزر Stand-By (x) في الوقت نفسه.

ملاحظة: سيظهر أحد المَعْلَمات التالية حسبما يكون إصدار أداة التحكم: "ScL" الصورة 1أ، "SPL" الصورة 1ب، "MdL" الصورة 1ج.

الخطوة 2 – اضغط على زر Up (M) إلى أن تظهر كلمة "dFt". انظر الصورة 2.

الخطوة 3 – اضغط واستمر في الضغط على زر Info (i) لترى دور إزالة الجليد. انظر الصورة 3.

الخطوة 4 – مع الضغط على زر Info (i)، اضغط على زر Up (M) أو زر Down (v) لتغيير أدوار إزالة الجليد (كلما ارتفع الرقم كان دور إزالة الجليد من الخزانة أطول).

الخطوة 5 – بعد تغيير دور إزالة الجليد، حرر زر Info (i).

الخطوة 6 – انتظر 30 ثانية لتظهر درجة الحرارة على الشاشة. انظر الصورة 4.

أداة التحكم LEA



كيفية تغيير قراءة الشاشة من درجة فهرنهايت إلى درجة مئوية:

قد يحتاج إلى تحرير أداة التحكم من التثبيت.
لا يمكن إجراء هذا التغيير في الموديل AR2-28 لأداة التحكم LAE. انظر الصفحة 32 لمزيد من المعلومات.

لماذا: يساعد تغيير واحدة قراءة الشاشة في تطبيق الزبون.

كيفية تغيير قراءة الشاشة
من درجة فهرنهايت إلى درجة مئوية:

الخطوة 1 – لتغيير واحدة قراءة الشاشة، اضغط واستمر في الضغط على زر Info (i) وزر Stand-By (x) في الوقت نفسه. تظهر "MdL" أو "SPL" على الشاشة. انظر الصورتين 1 أ و 1 ب.

الخطوة 2 – اضغط على زر Down (▼) إلى أن تظهر "ScL" على الشاشة. انظر الصورة 2.

الخطوة 3 – اضغط واستمر في الضغط على زر Info (i) لترى "مقياس القراءة" "readout scale". انظر الصورة 3.

الخطوة 4 – مع الضغط والاستمرار في الضغط على زر Info (i)، اضغط على الزر Up (▲) أو الزر down (▼) لتغيير "مقياس القراءة". انظر الصورة 4.

الخطوة 5 – بعد تغيير "مقياس القراءة"، حرر زر Info (i).

الخطوة 6 – انتظر 30 ثانية لتظهر درجة الحرارة على الشاشة. انظر الصورة 5.

أداة التحكم LEA



إظهار درجة حرارة المجسات T1 و T2 و T3:

لماذا: لإظهار قراءات مجس درجة الحرارة في أماكن مختلفة من الخزانة.



كيفية إظهار قراءات مجسات درجة الحرارة:

الخطوة 1 – لعرض درجة الحرارة T1، اضغط على زر Info (i) ثم اتركه. يظهر المَعْلَم "t1" انظر الصورة 1.

الخطوة 2 – اضغط واستمر في الضغط على زر Info (i). هذه قراءة درجة حرارة المجس T1. انظر الصورة 2.

الخطوة 3 – بتحرير زر Info (i)، يظهر "t2". اضغط واستمر في الضغط على زر Info (i) لتظهر درجة حرارة المجس T2.

الخطوة 4 – بتحرير زر Info (i) مرة أخرى، يظهر "t3". اضغط واستمر في الضغط على زر Info (i) حتى تظهر درجة حرارة المجس T3. (إذا كان المجس T3 غير منشط، لن يظهر على الشاشة الرمز "t3").

رموز الإظهار

الشاشة		
dEF	جار إزالة الجليد	إنذار ارتفاع درجة حرارة الغرفة
oFF	أداة التحكم في وضع الانتظار stand-by	إنذار انخفاض درجة حرارة الغرفة
do	إنذار فتح الباب	فشل المجس T1
t1	درجة الحرارة اللحظية للمجس 1	فشل المجس T2
t2	درجة الحرارة اللحظية للمجس 2	فشل المجس T3
t3	درجة الحرارة اللحظية للمجس 3	أعلى درجة حرارة مسجلة للمجس 1
n in	بيان الدقائق في ساعة الوقت الحقيقي	أدنى درجة حرارة مسجلة للمجس 1
hrS	بيان الساعات في ساعة الوقت الحقيقي	تثبيت حالة لوحة المفاتيح

AR2-28			
	ADO	1 ج	SCL
	AHM	(X-32) / 1,8	SPL
(X-32) / 1,8	AHT	(X-32) / 1,8	SPH
	ACC	(X-32) / 1,8	SP
	IISM		C-H
(X-32) / 1,8	IISL	(x) / 1,8	HYS
(X-32) / 1,8	IISH		CRT
(X-32) / 1,8	IISP		CT1
(x) / 1,8	IIHY		CT2
	IIFC		CSD
	HDS		DFM
	IIDF		DFT
	SB		DH1
	DS		DH2
	DSM		DH3
	DI2		DH4
	STT		DH5
	EDT		DH6
	LSM	(X-32) / 1,8	DLI
	OA1		DTO
	OA2		DTY
	CD		DPD
	INP		DRN
(x) / 1,8	OS1		DDM
	T2		DDY
(x) / 1,8	OS2		FID
	T3	(X-32) / 1,8	FDD
(x) / 1,8	OS3		FTO
	TLD		FCM
	TDS	(x) / 1,8	FDT
	AVG	(x) / 1,8	FDH
	SIM		FT1
	ADR		FT2
			FT3
			ATM
		(X-32) / 1,8	ALA
		(X-32) / 1,8	AHA
		(x) / 1,8	ALR
		(x) / 1,8	AHR
			ATI
			ATD

إعداد مَعْلَمَات أداة التحكم LEA بالدرجات المئوية

لموديلات AR2-28 فقط من أداة التحكم LEA، لا بد من تحويل جميع مَعْلَمَات معادلة التحويل المبينة إلى الدرجة المئوية في تطبيقات الدرجة المئوية.

مثال:

إذا كان SPL مضبوطاً على 20 درجة فهرنهايت تكون معادلة التحويل
 $1,8 / (X-32)$

$$-6,7^{\circ} C = 1,8 / (20-32)$$

الصيانة والعناية والتنظيف

تنظيف سلك المكثف اللولبي

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، ينبغي اتباع احتياطات السلامة الأساسية التالية:

الأدوات اللازمة

- مفك فيليبس (مصلب)
- فرشاة هلبية قاسية
- مفتاح إنجليزي قابل للتعديل
- خزان هواء أو خزان CO₂
- مكنسة كهربائية

الخطوة 1 – افصل الكهرباء عن الوحدة.

الخطوة 2 – انظر تعليمات رفع الغطاء ذي الفتحات في الصفحة أدناه.

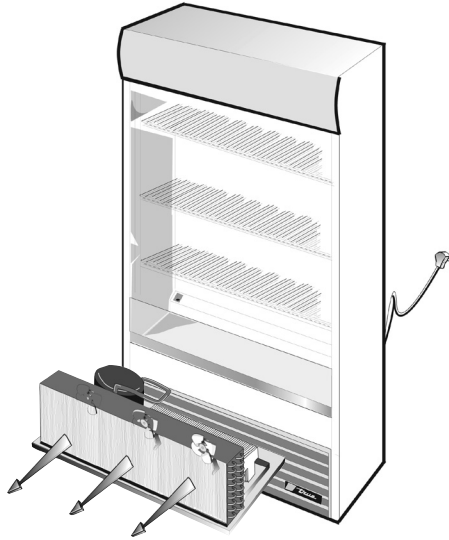
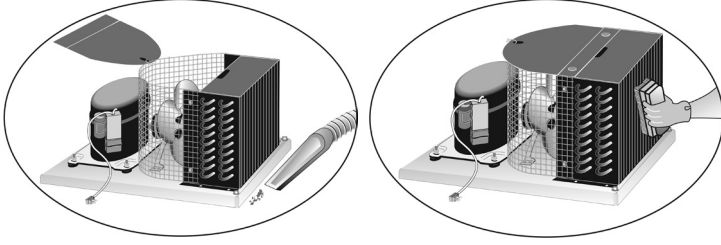
الخطوة 3 – أزل الأوساخ المتراكمة على سلك التكثيف بالفرشاة الهلبية القاسية.

الخطوة 4 – بعد تفريش سلك المكثف، أشفط الأوساخ عنه وعن الأرضية الداخلية.

الخطوة 5 – أعد الغطاء ذا الفتحات إلى مكانه.

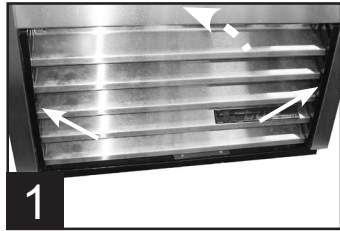
الخطوة 6 – قم بتوصيل الوحدة بالكهرباء وافحص ما إذا اشتغل المكثف.

تُصنع جميع موديلات TRUE TAC مع محركات عكوسة لمراوح المكثف. يتيح هذا النوع من محركات المراوح تراكم أقل للأوساخ على سلك المكثف. يقلل هذا من الوقت اللازم لتنظيف سلك المكثف ويجعل التشغيل أقل كلفة.



الستارة الهوائية S: رفع الغطاء ذي الفتحات

- أ. فك الغطاء ذي الفتحات من واجهة الخزنة وكذا الواقية الخلفية (إن وجدت) من خلفها. ارفع الغطاء ذي الفتحات بفك برغي فيليبس المصلب الموجود على كل جنب من جنبه. انظر الصورة 1. إسحب الغطاء ذي الفتحات من واجهة الخزنة. انظر الصورة 2.



معلومات مهمة عن الضمان

تجمع المكثفات الأوساخ وتحتاج إلى تنظيف كل 30 يوماً. يسبب اتساخ المكثفات تلف المكبس وخسارة في المنتج والمبيعات، وهذه خسائر لا يغطيها الضمان.

يقلل بقاء المكثف نظيفاً مصاريف الصيانة ومصاريف استهلاك الكهرباء. يحتاج المكثف إلى تنظيف دوري كل 30 يوماً أو حسب الحاجة.

يُدفع الهواء باستمرار عبر المكثف وهو يحمل الغبار والوبر والشحم، الخ.

يمكن أن يسبب المكثف الوسخ تلف القطع والمكبس وخسارة في المنتجات والمبيعات لا يغطيها الضمان.

يشمل التنظيف الصحيح إزالة الغبار عن المكثف. وذلك باستخدام فرشاة ناعمة أو بتنظيف المكثف بمكنسة كهربائية (شفاط) أو باستخدام ثاني أكسيد الكربون أو النيتروجين أو الهواء المضغوط.

إذا لم تستطع إزالة الأوساخ بشكل كافٍ، يرجى الاتصال بشركة خدمات التبريد للقيام بذلك.

في أغلب الوحدات التي تصل إلى جوفها اليد، يمكن الوصول إلى المكثف من خلف الوحدة. ولا بد لك من رفع الغطاء ذي الفتحات عن الخزانة للكشف عن المكثف.

يبدو المكثف كمجموعة من الزعانف العمودية. يجب أن تكون قادراً على النظر من خلال المكثف كي تعمل الوحدة بأقصى طاقتها. لا تضع مادة الفلتر أمام سلك التكييف اللولبي. فهذه المادة تعيق جريان الهواء إلى السلك كما لو أن هذا السلك متسخ.

لا يغطي الضمان تنظيف المكثف!

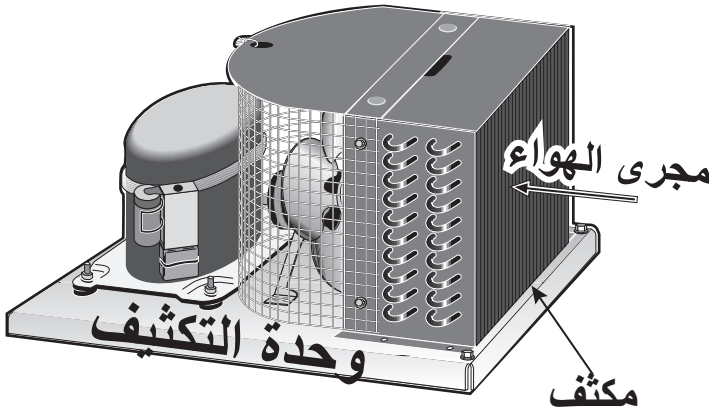
كيفية تنظيف المكثف:

1. إ فصل الطاقة الكهربائية عن الوحدة.
2. وارفع الغطاء ذا الفتحات.
3. ثم اشطف بالمكنسة الكهربائية أو أزل بالفرشاة الوسخ أو الوبر أو البقايا عن زعانف سلك المكثف.
4. وإذا وجدت كمية كبيرة من الوسخ بين زعانف المكثف فبإمكانك نفخها إلى الخارج بمنفاخ هواء مضغوط.

(يجب توخي الحذر لتجنب إصابة العين. يُنصح بوضع أداة واقية للعيون).

5. عند الانتهاء، لا تنس أن تعيد الغطاء ذي الفتحات إلى مكانه. يحمي الغطاء ذو الفتحات المكثف.
6. أعد توصيل الكهرباء إلى الوحدة.

إذا كانت لديك أي أسئلة، يرجى الاتصال بشركة TRUE Manufacturing على الرقم 636-240-2400، أو الرقم 800-325-6152 وطلب دائرة الصيانة. رقم الاتصال المباشر بدائرة الصيانة 1(855)372-1368. أوقات الدوام في دائرة الصيانة من الاثنين إلى الخميس من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً، ويوم الجمعة: من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 6:00 مساءً، ويوم السبت: من الساعة 8:00 صباحاً إلى الساعة 12:00 ظهراً. بتوقيت الولايات المتحدة المركزي.



8 خطوات يمكن أن تساعد على تجنب صدأ الفولاذ الذي لا يصدأ:

1. استخدام أدوات التنظيف الصحيحة.
استخدام الأدوات غير الكاشطة لتنظيف منتجات الفولاذ الذي لا يصدأ لديك. لن تتأذى الطبقة السلبية للفولاذ الذي لا يصدأ بالأمشة الناعمة وإسفنجيات الفك البلاستيكية. تخبرك الخطوة 2 كيف تجد علامات الصقل.
2. التنظيف في اتجاه خطوط الصقل.
تكون خطوط الصقل أو "العروق" مرئية في بعض أنواع الفولاذ الذي لا يصدأ. قم بالفرك دوماً في موازاة الخطوط المرئية على بعض أنواع الفولاذ الذي لا يصدأ. وعندما لا ترى هذه الخطوط، استخدم إسفنجة فرك بلاستيكية أو قطعة قماش ناعمة.
3. استخدم منظفات قلوية أو قلوية مكلورة أو منظفات خالية من الكلوريد.
فبالرغم من أن كثيراً من المنظفات التقليدية تكون مثقلة بالكلوريدات، تقدم الصناعة خياراتٍ أوسع فأوسع من المنظفات الخالية من الكلوريد. إذا لم تكن متأكدًا من محتوى الكلوريد في المنظف الذي لديك، اتصل بالبائع. إذا أخبرك أن هذا المنظف يحتوي على الكلوريد، أسأله إذا كان لديه بديل. تجنب المنظفات التي تحتوي على أملاح رباعية لأنها تستطيع إيذاء الفولاذ الذي لا يصدأ، مسببةً له النخر والصدأ.
4. معالجة المياه
للإقلال من الرواسب، قلل من عسارة الماء إن أمكن. يمكن أن يغير تركيب بعض الفلاتر في التخلص من العناصر الأكلية والكريهة. من مصلحتك أن ترى أملاحاً في أداة الإقلال من عسارة الماء المصانة جيداً. اتصل باخصائي معالجة المياه إذا لم تكن متأكدًا من معالجتها المعالجة الصحيحة.
5. المحافظة على نظافة معدات حفظ الغذاء التي لديك.
استخدم المنظفات بالقوة الموصى بها (المنظفات القلوية المكلورة أو التي لا تحتوي على الكلوريد). تجنب تراكم البقع الصعبة بالتنظيف المتكرر. عندما يغلي الماء في معدّاتك المصنوعة من الفولاذ الذي لا يصدأ، يكون السبب الأرجح للتلف هو الكلوريدات الموجودة في الماء. يسبب تسخين المنظفات التي تحتوي على الكلوريدات نفس الآثار الضارة.
6. اشطف
عند استخدام منظفات مكلورة، يجب أن تُشطف وتُشَف بعد التنظيف فوراً. من الأفضل مسح ما تبقى من عوامل التنظيف والماء فور الانتهاء. اترك معدات الفولاذ الذي لا يصدأ في الهواء لتجف. إذ يساعد الأكسجين في المحافظة على طبقة الإكساء الرقيقة على الفولاذ الذي لا يصدأ.
7. لا ينبغي أبداً استخدام حامض الهيدروكلوريك على الفولاذ الذي لا يصدأ.
8. إعدّد بانتظام إلى استعادة الطبقة السطحية/الإكساء.

العناية بالمعدات الفولاذية المقاومة للصدأ وتنظيفها

لا تستخدم أي ألياف سلكية أو مادة كاشطة أو منتجات يدخل الكلور في تركيبها لتنظيف السطوح المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ.

أعداء الفولاذ المقاوم للصدأ.

هناك ثلاثة أشياء أساسية يمكنها الإضرار بطبقة حماية الفولاذ المقاوم للصدأ وإتاحة الفرصة للتآكل للكشف عن وجهه القبيح .

1. وما الخدوش الناجمة عن الفراشي السلكية والكاشطات وحشوات الفولاذ إلا أمثلة بسيطة على الأشياء التي يمكن أن تسبب كشط السطوح المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ.
2. قد تترك الرواسب المتروكة على الفولاذ المقاوم للصدأ بقعاً. قد يكون لديك ماء عسر أو لين استناداً إلى المنطقة التي تعيش فيها في البلاد. يمكند يترط الماء العسر بقعاً. وقد يخلف الماء العسر الساخن رواسب لا يمكن إزالتها بسهولة إذا تركت مدةً طويلة. يمكن أن تسبب هذه الرواسب تدمير طبقة الحماية وجعل الفولاذ المقاوم للصدأ يصدأ. لذا ينبغي إزالة جميع بقايا تحضير الطعام أو الصيانة في أقرب وقتٍ ممكن.
3. يحتوي ملح الطعام والغذاء والماء على مركبات الكلور. وتعد المنظفات المنزلية والصناعية أسوأ ما يُستخدم من أنواع مركبات الكلور.

المنظفات الموصى باستخدامها في بعض أوضاع / بيئات الفولاذ الذي لا يصدأ

- أ. يمكن استخدام الصابون والأمونيا ومادة منظفة مع قطعة قماش أو إسفنجة للتنظيف الروتيني.
- ب. يعمل استخدام مادة Arcal 20 و Lac-O-Nu Ecoshine طبقة رقيقة تقي من بصمات الأصابع واللطخات.
- ج. يُستخدم Cameo و Talc و Zud First Impression مع الفك في اتجاه خطوط الصقل لإزالة البقع العنيدة والتشوهات اللونية.
- د. Easy-off و De-Grease It هما ممتازان لإزالة الأحماض الدهنية الشحمية والدم وأثر الطعام المحترق على المسطحات.
- هـ. يمكن استخدام أي منظف تجاري جيد مع إسفنجة أو قطعة قماش لإزالة الشحم والزيت.
- و. Benefit و Super Sheen و Sheila Shine هي منظفات جيدة لاستعادة حالة السطح/اللمعة.

ملاحظة: لا يُنصح باستخدام منظفات الفولاذ الذي لا يصدأ أو غيرها من منظفات لتنظيف القطع البلاستيكية. يكفي استخدام الماء الدافئ والصابون.

الصيانة العامة

استبدال لمبة الضوء

تحذير: افصل مصدر الكهرباء عن الوحدة قبل استبدال لمبة الضوء.

استبدال لمبة الضوء:

- أمسك طرف لمبة الضوء بثبات واسحبه للخارج نحو مركز الخزانة. وقد جُعل حامل لمبة الضوء نابضي الحركة لتسهيل استبدال لمبة الضوء. (انظر الصورة 1).
- وعند تركيب مصباح جديد، تأكد من استقرار الشُعْب التي في طرف لمبة الضوء بشكل صحيح في حامل لمبة الضوء. (انظر الصورة 2).



حامل المصباح الداخلي



المصباح الداخلي



2001 إيست تيرا لين • أوفالون ميسوري 63366-4434

في الولايات المتحدة:

الهاتف المجاني: 800-325-6152 رقم الهاتف البديل: (636)-240-2400 • الفاكس (636)-272-2408
دائرة قِطْع الغيار في الولايات المتحدة فقط: TRUE-424-(800) • رقم الفاكس دائرة قِطْع الغيار (636)-272-9471
الفاكس دولي: 636-272-7546

مكتب المملكة المتحدة: من الساعة 8:00 صباحاً إلى الساعة 5:00 مساءً

فيلدز إند رود، غولدفورد، رقم. روثام

ساوث يوركشاير، S63 9EU • المملكة المتحدة

الهاتف مكتب المملكة المتحدة: 080 1709 888 080 (0) +44 • الفاكس مكتب المملكة المتحدة: 0838 1709 880 (0) +44

رقم اتصال مجاني في المملكة المتحدة: 0800 783 2049

رقم اتصال مجاني من المملكة المتحدة إلى الولايات المتحدة: 0800 894 928

الاتحاد الأوروبي / روسيا / مكتب كومنولث الدول المستقلة من الساعة 8:00 صباحاً إلى الساعة 5:00 مساءً

شركة تروو فوود إنترناشيونال كمباني المحدودة • شارع هاوبت 269 • 79650 شوبفهايم • ألمانيا

الهاتف: 07622 68830 (0) +49 • الفاكس: 07622 6883 499 (0) +49

غيشفستفوهرر: أمسغريخت فرانكفورت HR B 93972

Ust-Id: DE289722456

مكتب أستراليا من الساعة 8:00 صباحاً إلى الساعة 5:00 مساءً

شركة تروو فوود إنترناشيونال – أستراليا الخاصة المحدودة

6B فيني بلاس • إنغلبرن، نيو ساوث ويلز 2565 • أستراليا

الهاتف: 09999 9618 2 (0) +61 • الفاكس: 07259 9618 2 (0) +61

كندا

خط اتصال مجاني إلى الولايات المتحدة: 1-800-860-8783 • الهاتف: 636-240-2400 • الفاكس: 636-272-7546

المكسيك من الساعة 9:00 صباحاً إلى الساعة 5:30 مساءً

خط اتصال مجاني إلى الولايات المتحدة: 1 800 325 6152

خط اتصال مجاني بالمكسيك إلى مكتب مكسيكو سيتي: 01 800 202 0687

مكتب مدينة مكسيكو: الهاتف: 555 804 6343/44

الفاكس: 555 804 6342

شركة تروو تشيلي المحدودة من الساعة 9:00 صباحاً إلى الساعة 5:30 مساءً

أفينيدا لاس كوندس # 7009، لوكال 1A المبنى A.

CP 7560764، لاس كوندس، سانتياغو. تشيلي

الهاتف: 56 232 13 3600

الهاتف: الولايات المتحدة المكسيكية:

الهاتف: 1 636.240.2400

الفاكس: 1 636.272.7546